

**LRS3DE39U**

**LRS3DE39W**

**SQ** Udhëzimet për përdorim | **Frigorifer**

**2**

**МК** Упатство за ракување | **Фрижидер**

**18**



# Mirë se vini në Electrolux! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Të marrë këshilla mbi përdorimin, broshura, informacion rreth zgjidhjes së problemeve, shërbimit dhe riparimit  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

## PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. INSTALIMI.....	6
4. FUNKSIONIMI.....	9
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	11
6. NDIHMË DHE KËSHILLA.....	12
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	13
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	14
9. ZHURMA.....	16
10. TË DHËNAT TEKNIKE.....	16
11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	16
12. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN.....	17

## 1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

### 1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me

kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për tu siguruar që ata të mos luajnë me pajisjen dhe.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

## 1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo paisje përdoret vetëm për ruajtjen e ushqimeve dhe pijeve.
- Kjo paisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo paisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:
  - mos e hapni derën për periudha të gjata;
  - pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
  - ruajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos bien në kontakt me ushqimet e tjera ose të mos pikojnë mbi ushqimet e tjera.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përsheptuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.

- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fiken, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziqet, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

## 2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

### 2.1 Instalimi

#### **PARALAJMËRIM!**

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të krahut të derës, prisni të paktën 4 orë përpara se të lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.
- Përpara se të kryeni çdo lloj veprimi (p.sh. ndryshimit të krahut të derës), hiqni spinën nga priza.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave,

përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.

- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrijeni nga buza e përparme për të shmangur gërvishjen e dyshemesë.

### 2.2 Lidhja elektrike

#### **PARALAJMËRIM!**

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

#### **PARALAJMËRIM!**

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.

#### **PARALAJMËRIM!**

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablllo zgjatuese.

- Pajisja duhet tokëzuar.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllo e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektrikist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

### 2.3 Përdorimi

#### PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akulloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.

- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.

### 2.4 Ndrçimi i brendshëm

#### PARALAJMËRIM!

Rrezik goditjeje elektrike.

- Ky produkt përmban një apo më shumë burime drite të kategorisë të efikasitetit të energjisë F.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

### 2.5 Kujdesi dhe pastrimi

#### PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara se të kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, çaktivizojeni atë dhe hiqeni nga prizë.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë ftohëse. Vetëm një person i kualifikuar duhet ta kryejë mirëmbajtjen dhe rimbushjen e njësisë.
- Kontrolloni rregullisht tubin e shkarkimit të pajisjes dhe nëse është e nevojshme pastrojeni. Nëse tubi i shkarkimit është i bllokuar, uji i shkrirë do të mblidhet në fundin e pajisjes.

### 2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit.
- Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.

- Pjesët e mëposhtme të këmbimit do të jenë të disponueshme për 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostetet, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat. Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.
- Guarnicionet e dyerve do të jenë të disponueshme për 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit.

## 2.7 Hedhja e mbeturinave



### PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidhjeni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluuese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësisë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

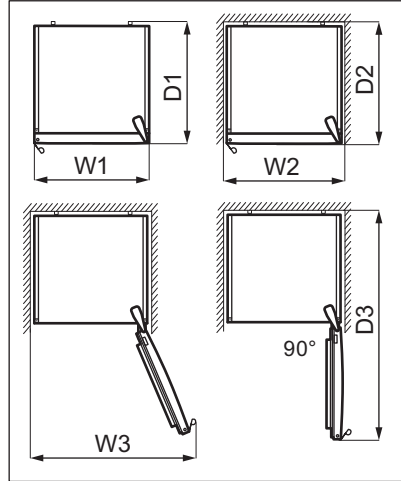
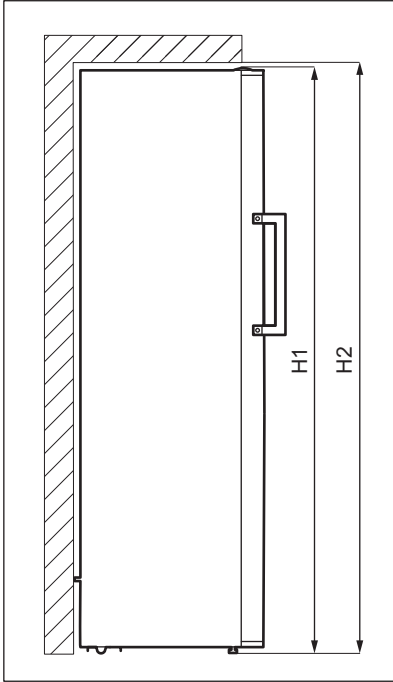
## 3. INSTALIMI



### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

### 3.1 Përmasat



#### Përmasat e përgjithshme <sup>1</sup>

H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes pa dorezën

#### Hapësira e kërkuar në përdorim <sup>2</sup>

H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes duke përfshirë dorezën, plus hapësirën e nevojshme për qarkullimin e lirshëm të ajrit të ftohjes

#### Hapësira e përgjithshme e kërkuar në përdorim <sup>3</sup>

H2	mm	1900
W3	mm	649
D3	mm	1224

<sup>3</sup> lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes duke përfshirë dorezën, plus hapësirën e nevojshme për qarkullimin e lirshëm të ajrit të ftohjes, plus hapësirën e nevojshme për të lejuar hapjen e derës në këndin minimal që lejon heqjen e të gjitha pajisjeve të brendshme

### 3.2 Vendndodhja

Kjo pajisje nuk duhet të përdoret si pajisje inkaso.

Nëse, për shkak të instalimit të ndryshëm, nuk respektohen kërkesat për ventilimin,

pajisja do të funksionojë mirë, por konsumi i energjisë mund të rritet pak.

Për të garantuar funksionimin optimal të pajisjes, nuk duhet ta instaloni pajisjen pranë burimeve të nxehtësisë (furra, soba, radiatorë, furnela ose pianura) ose në një vend ku bie direkt dielli. Sigurohuni që ajri të qarkullojë lirisht rreth e qark pjesës së pasme të dollapit.

Kjo pajisje duhet të instalohet në ambient të brendshëm në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë.

Për të siguruar performancë optimale, nëse pajisja vendoset poshtë një njësie të varur në mur, duhet të ruhet largësia minimale midis pjesës së sipërme të kabinetit. Në kushte ideale pajisja nuk duhet të qëndrojnë nën njësi të varura në mur. Një ose më shumë këmbëza të rregullueshme në bazën e pajisjes sigurojnë që pajisja të qëndrojë e niveluar.

#### **KUJDES!**

Nëse e poziciononi pajisjen kundrejt murit, përdorni distancorët e pasmë që janë në dispozicion ose mbani distancën minimale për të cilën tregohet në udhëzimet e instalimit.

#### **KUJDES!**

Nëse e instaloni pajisjen pranë murit, shikoni udhëzimet e instalimit për të kuptuar distancën minimale mes murit dhe anës së pajisjes ku janë menteshat e derës për të ofruar hapësirë të mjaftueshme për të hapur derën kur hiqen pajisjet e brendshme (p.sh. gjatë pastrimit).

Kjo pajisje është prodhuar për t'u përdorur në temperaturë ambienti që varion nga 10°C në 43°C.



Funksionimi i saktë i pajisjes mund të garantohet vetëm brenda diapazonit të specifikuar të temperaturës.



Nëse keni dyshime se ku mund ta instaloni pajisjen, konsultohuni me shitësin, shërbimin tonë të klientit apo me qendrën më të afërt të servisit të autorizuar.



Pajisja duhet të shkëputet lirisht nga korrenti. Për këtë arsye spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit.

### 3.3 Lidhja elektrike

- Përpara se ta fusni në prizë, sigurohuni që voltazhi dhe frekuenca e treguar në pllakën e karakteristikave të jenë në përputhje me linjën elektrike të shtëpisë.
- Pajisja duhet të lidhet me tokëzimin. Spina e kabllove të linjës elektrike është e pajisur me një kontakt për këtë qëllim. Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidhni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrikist të kualifikuar.
- Prodhuesi nuk mban përgjegjësi nëse nuk respektohen masat e mësipërme të sigurisë.

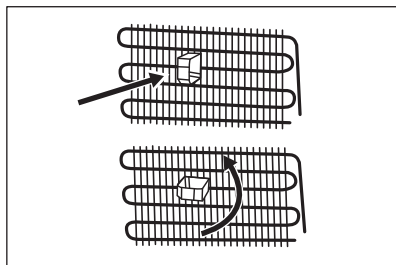
### 3.4 Nivelimi

Kur vendosni pajisjen, sigurohuni që të qëndrojë e niveluar. Kjo gjë mund të arrihet përmes dy këmbëve të rregullueshme në fund të pjesës së parme.

### 3.5 Ndarësit e pasëm

Në qesen me dokumentacionin ndodhen dy ndarës që duhet të përshtaten sic tregohet në figurë.

Nëse e poziciononi pajisjen kundrejt një muri në një instalim që qëndron më vete, instaloni ndarësit e pasmë në mënyrë që të garantoni largësinë minimale të kërkuar për qarkullimin e ajrit.



### 3.6 Ndryshimi i drejtimit të hapjes së derës

Ju lutemi, referojuni dokumentit të veçantë me udhëzime mbi instalimin dhe ndryshimin e krahut të derës.

#### **⚠ KUJDES!**

Në çdo fazë të ndryshimit të krahut të derës, mbroni dyshemenë nga gërvishtjet me një material rezistent.

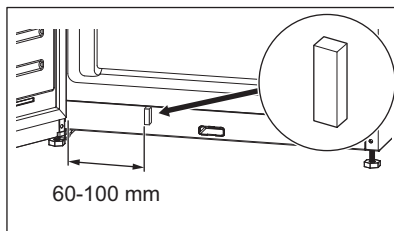
### 3.7 Hapje e kollajtë

Ajri i ftohtë kontraktohet brenda pajisjes duke shkaktuar thithje, duke e bërë të vështirë të

hapni derën. Për ta barë pajisjen më të kollajtë për t'u hapur, përdorni një shtresë me ngjitëse nga qesja me dokumentacionin.

Për ta instaluar shtresën:

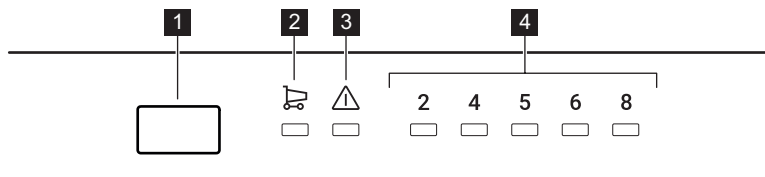
1. Hiqni materialin nga pjesa e pasme e shtresës.
2. Ngjitni shtresën në kasë në pjesën e poshtme të pajisjes, në një largësi prej minimumi 60 mm deri në 100 mm nga mentesha.



Mbajeni shtresën larg fëmijëve. Rrezik i kapërdirjes.

## 4. FUNKSIONIMI

### 4.1 Paneli i kontrollit



**1** Butoni i rregullimit të temperaturës

**2** Butoni Super Cool

**3** Treguesi i alarmit

**4** Tregues të temperaturës

### 4.2 Ndezja dhe fikja

Për ta ndezur pajisjen, futni spinën në prizën në mur.



Kur pajisja të ndizet për herë të parë, drita e brendshme mund të ndizet pas një vonesë prej një minute për shkak të testeve fillestare.

Për ta fikur pajisjen, hiqeni nga priza.

### 4.3 Rregullimi i temperaturës

Temperatura e rekomanduar për caktim është:

- +4°C për frigoriferin.

Shtirja e temperaturës mund të shkojë ndërmjet 2°C dhe 8°C.

Për të cilësuar temperaturën e pajisjes, shtypni butonin e rregullimit të temperaturës në mënyrë të përsëritur derisa të arrini temperaturën e dëshiruar për ndarjen.

Zgjidhni parametrat duke pasur parasysh se temperatura brenda pajisjes varet nga:

- temperatura e dhomës,
- shpeshësia e hapjes së derës,
- sasia e ushqimit të ruajtur,
- vendndodhja e pajisjes.

Në përgjithësi, më i përshtatshëm është një parametër mesatar.

Treguesit e temperaturës tregojnë temperaturën e caktuar.



Temperatura e caktuar do të arrihet brenda 24 orëve.

### 4.4 Funkzioni Super Cool

Nëse ju duhet të fusni një sasi të madhe ushqimi në temperaturë ambiente në ndarjen e frigoriferit, për shembull pasi keni bërë pazarin e ushqimeve, ju sugjerojmë të aktivizoni funksionin Super Cool për të ftohur më shpejt produktet dhe për të shmangur ngrohjen e ushqimeve të tjera që janë tashmë në ndarje.

Ky funksion ndalon automatikisht pas një maksimumi prej 5 orësh ose kur sensori arrin temperaturën më të ulët për ndarjen e frigoriferit (1-3°C).

Mund ta çaktivizoni funksionin Super Cool përpara përfundimit të tij automatik duke

përsëritur procedurën derisa treguesi Super Cool të fiket ose duke zgjedhur një temperaturë tjetër të ndarjes së frigoriferit.

### 4.5 Alarmi

Në rast të problemeve me ftohjen, ndërprerje të energjisë apo ndryshime të konsiderueshme të temperaturës brenda pajisjes tuaj, treguesi i alarmit ndizet me ngjyrë të kuqe dhe aktivizohet tingulli.



Alarmi mund të ndriçojë kur vendosni në prizë pajisjen për herë të parë.

Referojuni kapitullit "Zgjidhja e problemeve" për më shumë shkaqe të mundshme të nxitjes së alarmit dhe zgjidhje sesi ta çaktivizoni atë.

### 4.6 Modaliteti Standby

Aktivizoni regjimin Standby për të fikur funksionin e ftohjes duke ulur kështu konsumin e energjisë së pajisjes.

Për të aktivizuar regjimin Standby :

1. Cilësoni temperaturën për 2°C. Referojuni seksionit "Rregullimi i temperaturës".
2. Shtypni dhe mbani të shtypur butonin e rregullimit të temperaturës derisa të gjithë treguesit e temperaturës të pulsojnë 3 herë.



Nëse shtypni butonin e rregullimit të temperaturës ndërsa regjimi Standby është aktivizuar, të gjithë treguesit e temperaturës pulsojnë 3 herë.

Mund ta çaktivizoni regjimin Standby duke përsëritur procedurën e mësipërme.



Gjatë regjimit Standby, temperatura brenda pajisjes mund të ngrihet mbi 2°C të cilësuar. Nëse ndodh pas çaktivizimit të regjimit, treguesi i alarmit ndriçon dhe aktivizohet zëri. Kur pajisja ul automatiikisht temperaturën, treguesi i alarmit dhe alarmi akustik çaktivizohen.

## 5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

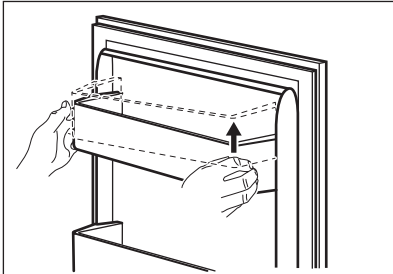
### KUJDES!

Kjo pajisje frigoriferike nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve.

### 5.1 Heqja dhe instalimi i raftit të derës

Për të hequr raftin e derës:

1. Mbani anën e majtë të raftit.
2. Ngrini anën e djathtë të raftit derisa të lirohet nga mbërthyesja.

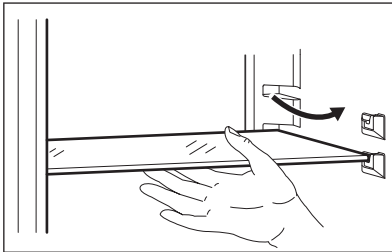


3. Ngrini anën e majtë të raftit dhe hiqeni. Për ta futur raftin përsëri brenda:

1. Vendoseni raftin drejt në derë.
2. Shtyni dy anët e raftit poshtë në të njëjtën kohë në mënyrë që rafti të futet në të dyja mbërthyeset.

### 5.2 Raftet lëvizëse

Muret e ndarjes së frigoriferit janë të pajisura me një sërë shinash në mënyrë që raftet të mund të vendosen sipas dëshirës.



### 

Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, mos hiqni raftin prej xhami që ndodhet mbi sirtarin e perimeve.

### 5.3 Sirtari i zarzavateve

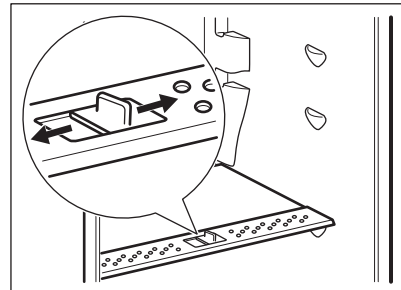
Ka një sirtar të veçantë në pjesën e poshtme të pajisjes i cili është i përshtatshëm për ruajtjen e frutave dhe zarzavateve.

### 5.4 Kontrolli i lagështisë

Rafti i xhamit përmban një pajisje me vrima (të rregullueshme me çelës), që mundëson rregullimin e lagështisë në sirtarin/sirtarët e perimeve.

### 

Mos vendos asnjë ushqim mbi paisjen e kontrollit të lagështirës.



Pozicioni i kontrollit të lagështisë varet nga lloji dhe sasia e frutave dhe zarzavateve:

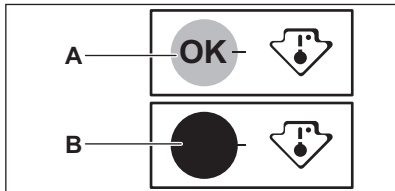
- Vrimat të mbyllura: rekomandohet kur ka një sasi të vogël frutash dhe zarzavatesh. Në këtë mënyrë ruhet më gjatë përmbajtja e lagështirës natyrale në fruta dhe zarzavate.
- Vrimat të hapura: rekomandohet kur ka një sasi të madhe frutash dhe zarzavatesh. Në këtë mënyrë, më shumë qarkullim ajri rezulton në lagështirë më të ulët të ajrit.

## 5.5 Treguesi i temperaturës

Për të ruajtur ushqimin siç duhet, frigoriferi është i pajisur me tregues temperature. Simboli në paretin anësor të pajisjes tregon pjesën më të ftohtë të frigoriferit.

Nëse shfaqet OK (A), futni ushqim të freskët në zonën që tregohet nga simboli, nëse jo (B), prisnin të paktën 12 orë dhe kontrolloni nëse është OK (A).

Nëse nuk është ende OK (B), rregulloni kontrollin e cilësisit në një cilësim më të ftohtë.



## 5.6 Ventilimi

Ndarja e frigoriferit ka një pajisje që mundëson ftohjen e shpejtë të ushqimit dhe ruan një temperaturë më të njëtrajtshme në të.

Kjo pajisje aktivizohet automatikisht kur nevojitet.



Mos bllokoni vendet e hyrjes dhe daljes së ajrit kur ruani ushqim, përndryshe qarkullimi i ajrit i siguruar nga ventilatori do të bllokohet pengohet.

## 6. NDIHMË DHE KËSHILLA

### 6.1 Si të kursejmë energjinë

- Sigurohet përdorimi më efikas i energjisë në konfigurimin me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes dhe raftet të shpërndara në mënyrë të njëtrajtshme. Pozicioni i koshëve të dyerve nuk ndikon në konsumin e energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Mos e vendosni temperaturën shumë të lartë për të kursyer energji, përveç rastit kur këtë gjë e kërkojnë karakteristikat e ushqimit.
- Sigurohuni që të ketë ventilim të mirë. Mos i mbulonit rrjetën ose vrimat e ventilimit.
- Sigurohuni që produktet ushqimore brenda pajisjes të lejojnë qarkullimin e ajrit përmes vrimave të dedikuara në fund të pjesës së brendshme të pajisjes.

### 6.2 Këshilla për ftohjen e ushqimeve të freskëta


- Cilësimi i mirë i temperaturës që garanton ruajtjen e ushqimit të freskët është

temperatura më pak ose e barabartë me +4°C.

Cilësimi më i lartë i temperaturës brenda pajisjes mund të sjellë shkurtime të jetëgjatësisë së ushqimit.

- Mbulojeni ushqimin me paketim për të ruajtur freskinë dhe aromën e tij.
- Gjithmonë përdorni enë të mbyllura për lëngjet dhe ushqimin, për të shmangur daljen e aromave ose shijeve në ndarje.
- Për të shmangur kontaminimin mes ushqimit të gatuar dhe të pagatuar, mbulojini ushqimet e gatuar dhe ndajini ato nga ato të pagatuarat.
- Rekomandohet që ta shkruani ushqimin brenda frigoriferit.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë brenda në pajisje. Sigurohuni që të jetë ftohur në temperaturë dhome përpara se ta fusni.
- Për të mos lejuar vajtjen dëm të ushqimeve, ushqimet e reja duhet të vendosen prapa të vjetrave.

### 6.3 Si të mbajmë ushqimet në frigorifer

- Seksioni i ushqimeve të freskëta është ai i shënuar (në pllakën e specifikimeve) me .
- Frutat dhe perimet: pastrojini plotësisht (eliminoni dheun) dhe vendosini në një sirtar të veçantë (sirtari i perimeve).
- Këshillohet që të mos mbani fruta ekzotike si bananet, mangot, papajat etj. në frigorifer.
- Perimet si domatet, patatet, qepët dhe hudhrat nuk duhet të mbahen në frigorifer.

- Gjalpi dhe djathi: vendosini në një kuti hermetike ose të mbështjella në letër alumini ose qeska prej polietileni për të lejuar brenda sa më pak ajër të jetë e mundur.
- Shisheet: mbyllini me kapak dhe vendosini në raftin e shisheve në derën e pajisjes ose (nëse është e disponueshme) në mbajtësen e shisheve.
- Gjithmonë referojuni datës së skadencës së produkteve për të ditur sa gjatë t'i mbani.

## 7. KUJDESI DHE PASTRIMI

### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

### 7.1 Pastrimi i pjesës së brendshme

Përpara përdorimit të pajisjes për herë të parë, pjesa e brendshme dhe të gjitha aksesorët e brendshëm duhen pastruar me ujë të vakët dhe pak sapun neutral për të hequr erën tipike të produkteve të reja, pasta duhen të thahet plotësisht.

### KUJDESI!

Mos përdorni detergjentë, pluhura gërryes, klor apo pastrues me bazë vaji, pasi këta pastrues mund të dëmtojnë sipërfaqet e lëmuara.

### KUJDESI!

Aksesorët dhe pjesët e pajisjes nuk janë të përshtatshme për larje në lavastovilje.

### 7.2 Pastrimi periodik

Pajisja duhet të pastrohet rregullisht:

1. Pastroni pjesën e brendshme dhe aksesorët me ujë të vakët dhe pak sapun neutral.

2. Kontrolloni rregullisht gominat e derës dhe pastrojini për t'u siguruar që janë të pastra dhe nuk kanë papastërti.
3. Pastroni kondensuesin me një furçë të paktën dy herë në vit.
4. Pastroni avulluesin periodikisht për të hequr ujin e grumbulluar.
5. Shpëlani dhe pastroni plotësisht.

### 7.3 Shkrirja e pajisjes

Bryma eliminohet automatikisht nga avulluesi i ndarjes së frigoriferit sa herë që kompresori i motorit ndalon gjatë përdorimit të zakonshëm. Uji i shkrirjes derdhet përmes një zgavre në një enë të veçantë në pjesën e pasme të pajisjes, mbi kompresorin e motorit, ku avullon.

### 7.4 Periudhat e mospërdorimit

Kur pajisja nuk përdoret për periudha të gjata, merrni masat paraprake të mëposhtme:

1. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me elektricitet.
2. Hiqni të gjithë ushqimin.
3. Pastroni pajisjen dhe të gjithë aksesorët.
4. Lini derën paksa hapur për të shmangur formimin e erërave të pakëndshme.

## 8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

### 8.1 Çfarë duhet bërë nëse...

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Pajisja është e fukur.	Ndizni pajisjen.
	Spina e pajisjes nuk është lidhur siç duhet me prizën e rrjetit.	Futeni në prizë siç duhet spinën e pajisjes.
Pajisja është e zhurmshme.	Nuk ka tension në prizën e rrjetit.	Lidhni një pajisje tjetër elektrike në prizën e rrjetit. Kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.
	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja qëndron e fiksuar.
Kompresori punon vazhdimisht.	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
	Në pajisje janë futur njëkohësisht shumë produkte ushqimore.	Prisni disa orë e më pas kontrolloni sërish temperaturën.
Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Temperatura e dhomës është shumë e lartë.	Referojuni kapitullit "Instalimi" .
	Produktet ushqimore të vendosura në pajisje kanë qenë tepër të ngrohta.	Lëri produktet ushqimore të ftohen në temperaturën e dhomës përpara se t'i fusni në pajisje.
Dera është e pakalibruar ose pengon skarën e ventilimit.	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
Dera nuk hapet lehtë.	Pajisja nuk është e niveluar.	Shikoni udhëzimet e instalimit.
Llamba nuk punon.	Jeni përpjekur të rihapni derën menjëherë pas mbylljes.	Prisni pak sekonda mbas mbylljes dhe rihapjes së derës.
	Llamba është në gjendje gatishmërie.	Mbyllni dhe hapni derën.
Ka shumë brymë dhe akull.	Llamba është me defekt.	Kontaktoni Qendrën më të afërt të Shërbimit të Autorizuar.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
Guarnicioni është i deformuar ose i ndotur.	Guarnicioni është i deformuar ose i ndotur.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Produktet ushqimore nuk janë mbështjellë siç duhet.	Mbështjellini produktet ushqimore siç duhet.
	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Funksionimi" .

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Pajisja është mbushur plotësisht dhe është vendosur në temperaturën më të ulët.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
	Temperatura e vendosur në pajisje është tepër e ulët dhe temperatura e ambientit është tepër e lartë.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
Uji rrjedh në pllakën e pasme të frigoriferit.	Gjatë procesit automatik të shkrirjes së akullit, bryma shkrirhet në pllakën e pasme.	Kjo është e saktë. Thajeni ujin me një leckë të butë.
Në paretin e pasmë të frigoriferit ka shumë ujë të kondensuar.	Dera ishte hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm kur është e nevojshme.
	Dera nuk është mbyllur plotësisht.	Sigurohuni që dera të jetë mbyllur plotësisht.
	Ushqimi i ruajtur nuk është mbështjellë.	Mbështilleni ushqimin në paketime të përshtatshme përpara se ta ruani në pajisje.
Uji rrjedh në dysheme.	Shkarkuesi i ujit të shkrirjes nuk është i lidhur me enën e avullimit poshtë kompresorit.	Vendosni shkarkuesin e ujit të shkrirjes në enën e avullimit.
Temperatura në pajisje është tepër e ulët/e lartë.	Temperatura nuk është vendosur siç duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë/më të ulët.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Temperatura e produkteve ushqimore është tepër e lartë.	Lëreni temperaturën e produkteve ushqimore të bjerë në temperaturën e ambientit, përpara se t'i ruani.
	Janë ruajtur shumë produkte ushqimore njëkohësisht.	Ruani më pak produkte ushqimore njëkohësisht në pajisje.
	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm nëse është e nevojshme.
	Nuk ka qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje.	Sigurohuni që të ketë qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje. Referojuni kapitullit "Ndihmë dhe këshilla" .



Nëse këshilla nuk çon në rezultatin e dëshiruar, telefonojini Qendrës më të afërt të Autorizuar të Shërbimit.

## 8.2 Ndërrimi i llambës

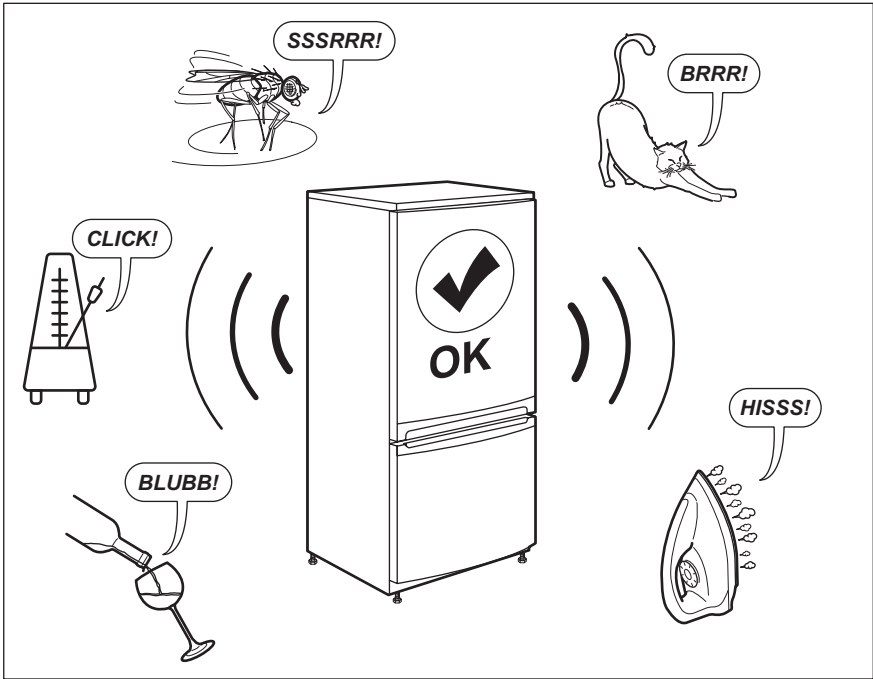
Pajisja është e pajisur me një dritë të brendshme LED me jetëgjatësi të madhe.

Vetëm shërbimi lejohet për të zëvendësuar pajisjen e ndriçimit. Kontaktoni Qendrën tuaj të Autorizuar të Shërbimit.

## 8.3 Mbyllja e derës

1. Pastroni guarnicionet e derës.
2. Nëse është e nevojshme, rregulloni derën. Referojuni kapitullit "Instalimi" .
3. Nëse është e nevojshme, zëvendësoni guarnicionet me defekt të derës. Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

## 9. ZHURMA



## 10. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik ndodhet në pllakën e specifikimeve në anën e brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes.

Shikoni lidhjen [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.

## 11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT


Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çdo verifikim EcoDesign duhet të jetë në përputhje me EN 62552. Kërkesat për


ventilimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në këtë "Manual përdorimi"

në Kapitullin 3. Ju lutemi kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion të

mëtejshëm, duke përfshirë edhe planet e ngarkimit.

## 12. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin .  
Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndiemoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

**Добре дојдовте во Electrolux! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.**



Добиете совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Можноста за промени е задржана.

## СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	18
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	20
3. МОНТАЖА.....	22
4. ОПЕРАЦИЈА.....	25
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	27
6. СОВЕТИ И ПОМОШ.....	28
7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	29
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	30
9. БУЧАВА.....	32
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	32
11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	33
12. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА.....	33

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтирање и користење на апаратот, ве молиме внимателно да ги прочитате приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

### 1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да

го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

## 1.2 Општа безбедност

- Уредот служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
  - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
  - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
  - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не оштетувајте го ладилното коло.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материи како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

## 2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

### 2.1 Монтажа



#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- Кога првпат инсталирате или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на

струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.

- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.

## 2.2 Поврзување на струјата

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставуваме апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

- Апаратот мора да биде заземјен.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контакттирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

## 2.3 Употреба

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запаллив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.

## 2.4 Внатрешна светилка

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност F.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

## 2.5 Нега и чистење

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Апаратот содржи јаглеводороди во уредот за ладење. Само квалификувано лице смее да го одржува апаратот и повторно да ја полни единицата.
- Редовно вршете проверка на одводот на фрижидерот и ако е потребно исчистете го. Ако одводот е блокиран, ќе се собира одмрзната вода на дното на апаратот.

## 2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови ќе бидат достапни 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се

- достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Дихтунзите за вратите ќе бидат достапни 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува.

## 2.7 Расходување

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

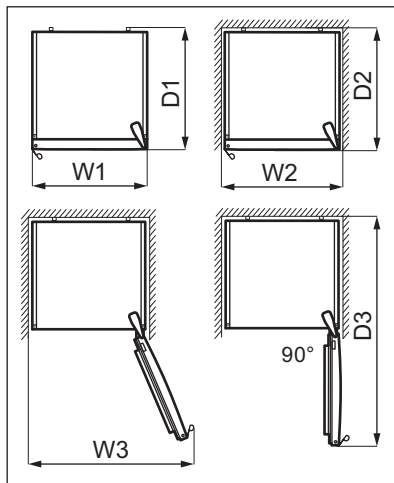
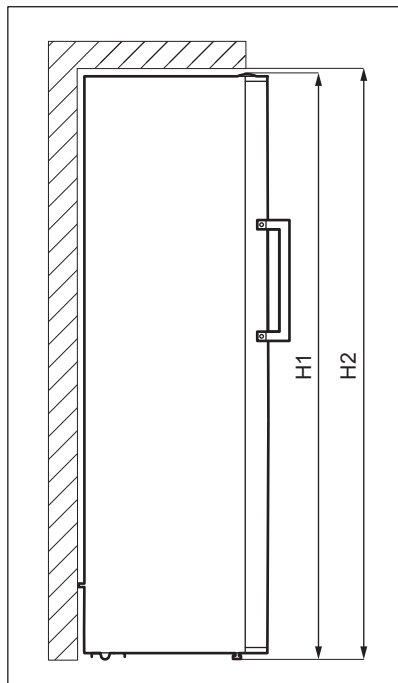
- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.

## 3. МОНТАЖА

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

### 3.1 Димензии



#### Вкупни димензии <sup>1</sup>

H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> височината, широчината и должината на апаратот без рачката

#### Потребен простор при употребата <sup>2</sup>

H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> височината, широчината и должината на апаратот вклучувајќи ја рачката, плус потребниот простор за слободно кружење на воздухот за ладење

#### Вкупен простор потребен при употребата <sup>3</sup>

H2	mm	1900
W3	mm	649
D3	mm	1224

<sup>3</sup> височината, широчината и должината на апаратот вклучувајќи ја рачката, плус потребниот простор за слободно кружење на воздухот за ладење, плус потребниот простор за да се овозможи отворање на вратата до минималниот агол што дозволува вадење на целата внатрешна опрема

### 3.2 Локација

Апаратот не е предвиден за користење како вграден апарат.

При монтажа кога апаратот не е самостоен, почитувајќи го потребниот простор за димензиите при употреба, апаратот ќе работи правилно, но потрошувачката на енергија може малку да се зголеми.

За да обезбедите најдобра функционалност на апаратот, не треба да го монтирате во близина на извор на топлина (печка, рерни, радијатори, шпорети или плотни) или на место со директна сончева светлина. Погрижете се воздухот да може да кружи слободно околу задниот дел на фрижидерот.

Апаратот треба да се постави на суво, добро проветрено место, во затворено.

За да обезбедите најдобри перформанси, ако апаратот е поставен под некој висечки сиден елемент, треба да се одржува минималното растојание помеѓу горната страна на фрижидерот. Во идеални услови, овој апарат не би требало да се поставува под висечки сидни елементи. Една или повеќе ногарки во долниот дел на кабинетот овозможуваат апаратот да стои во израмнета положба.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Ако го поставите апаратот наспроти сидот, употребете ги задните разделувачи кои се испорачани или одржувајте минимум растојание како што е прикажано во упатствата за монтажа.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Ако го монтирате апаратот веднаш до сидот, видете ги упатствата за монтажа за да го разберете минималното растојание меѓу сидот и страната на апаратот каде шарките на вратата треба да обезбедат доволно простор за отворање на вратата кога се вади внатрешната опрема (на пр. кога чистите).

Апаратот е предвиден за користење на собна температура во опсег од 10°C до 43°C.



Правилното работење на апаратот може да се гарантира само во наведениот температурен опсег.



Ако не сте сигурни каде да го монтирате апаратот, обратете се кај продавачот, до нашата служба за клиенти или до најблискиот овластен сервисен центар.



Мора да овозможите апаратот да се исклучува од напојувањето. Оттаму, по инсталацијата штекерот мора да биде лесно достапен.

### 3.3 Поврзување на струјата

- Пред вклучување, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашето домашно напојување.
- Апаратот мора да биде заземјен. Приклучокот за кабел за напојување е обезбеден со контакт за таа цел. Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Производителот не прифаќа одговорност доколку не се почитуваат горенаведените безбедносни мерки.

### 3.4 Нивелирање

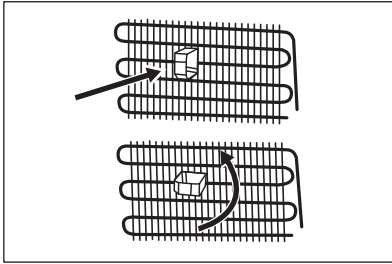
Кога го поставувате апаратот, уверете се дека стои рамно. Ова може да се постигне со две поместувачки ногарки на дното, на предната страна.

### 3.5 Задни разделувачи

Во торбата со документација, има два разделувачи кои мора да бидат поставени како што е прикажано на сликата.

Доколку го поставувате апаратот наспроти сид во самостојна инсталација, монтирајте ги задните разделувачи за да гарантирате

минимално можно растојание за циркулација на воздухот.



### 3.6 Менување на страната на отворање на вратата

Видете ги посебните документи со упатства за монтажа и менување и враќање на вратата.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

На секоја фаза од враќање на вратата заштитете го подот од гребење со издржлив материјал.

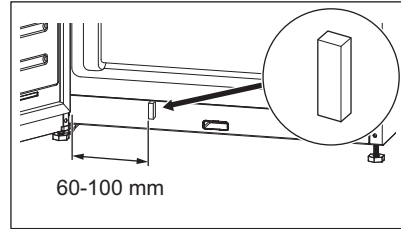
### 3.7 Лесно отворање

Воздухот за ладење се собира во внатрешноста на апаратот,

предизвикувајќи вшмукување, што го отежнува отворањето на вратата. За да го олесните отворањето на апаратот, користете леплив преклоп од ќесата со документација.

За да го инсталирате преклопот:

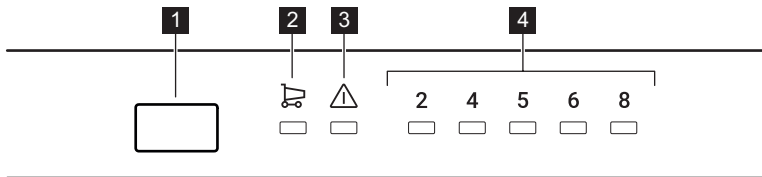
1. Излупете ја поставата од задниот дел на преклопот.
2. Залепете го преклопот на рамката на дното на апаратот, на растојание од мин. 60 мм до 100 мм од шарката.



Чувајте го преклопот подалеку од деца. Опасност од голтање.

## 4. ОПЕРАЦИЈА

### 4.1 Контролна табла



- 1 Копче за регулирање на температурата
- 2 Копче Super Cool
- 3 Показател за аларм

- 4 Температурни показатели

## 4.2 Вклучување и исклучување

За да го вклучите апаратот, вметнете го приклучокот во штекерот.



Кога апаратот ќе се вклучи за прв пат, внатрешното светло може да се вклучи со едноминутно доцнење поради тестовите за отворање.

За да го исклучите апаратот, исклучете го од струја.

## 4.3 Регулација на температурата

Препорачаната поставена температура е:

- +4°C за фрижидерот.

Температурниот опсег може да варира помеѓу 2°C и 8°C.

За да ја поставите температурата на апаратот, притиснете го контролното копче неколкупати додека не ја постигнете саканата температура на преградата.

Одберете ја поставката имајќи предвид дека температурата во внатрешноста на апаратот зависи од:

- собната температура;
- зачестеноста на отворање на вратата,
- количеството храна што се чува,
- локација на апаратот.

Средната поставка, општо земено, е најпогодна.

Показните светла за температура ја покажуваат поставената температура.



Поставената температура ќе биде достигната за 24 часа.

## 4.4 функција Super Cool

Ако треба да ставите големо количество храна на собна температура во преградата на фрижидерот, на пример откако сте се вратиле од пазарење продукти, предлагаме да ја активирате функцијата Super Cool за да ги изладите продуктите побрзо и да избегнете загревање на другата храна што е веќе во фрижидерот.

Оваа функција автоматски престанува по максимум 5 часа или кога сензорот ќе ја достигне најниската температура за преградата на фрижидерот (1-3°C).

Може да ја деактивирате функцијата Super Cool пред нејзиното автоматско завршување со повторување на процедурата сè додека не се исклучи показателот Super Cool или со избирање друга температура на преградата на фрижидерот.

## 4.5 Аларм

Во случај на проблеми со ладењето, прекини во напојувањето или значителни температурни промени во вашиот апарат, показното светло за аларм свети црвено и се огласува звучен сигнал.



Алармот може да светне кога ќе го приклучите апаратот за првпат.

Видете во поглавјето „Решавање проблеми“ за повеќе можни причини за активирање на алармот и решенија за тоа како да го деактивирате.

## 4.6 Standby режим

Активирајте го Standby режимот да ја исклучите функцијата ладење и при тоа да ја намалите потрошувачката на енергија на апаратот.

За да го активирате режимот Standby:

1. Поставете ја температурата за 2°C. Видете во делот „Регулација на температурата“.
2. Притиснете и задржете го копчето за регулирање на температурата додека сите показатели за температура не трепнат 3 пати.



Ако го притиснете копчето за регулирање на температурата додека режимот Standby е вклучен, сите показатели за температура трепкаат 3 пати.

Можете да го исклучите режимот Standby со повторување на горенаведената постапка.



Во текот на режимот Standby, температурата во апаратот може да се зголеми над поставената 2°C. Ако тоа се случи по деактивирањето на режимот, свети показното светло за аларм и се слуша звук. Кога апаратот автоматски ја намалува температурата, показното светло за аларм и звучниот аларм се исклучуваат.

## 5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

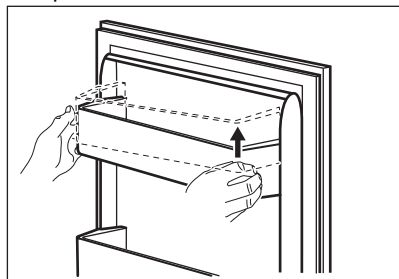
### ВНИМАНИЕ!

Овој фрижидер не е погоден за замрзнување прехранбени производи.

### 5.1 Вадење и монтирање на полицата на вратата

За да ја извадите полицата на вратата:

1. Фатете ја левата страна на полицата.
2. Подигајте ја десната страна на полицата додека не се ослободи од затворот.



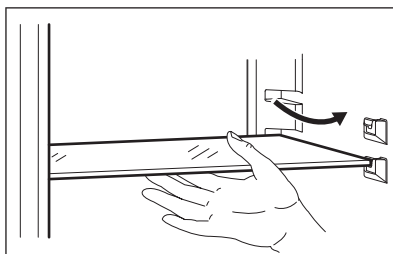
3. Подигнете ја левата страна на полицата и извадете ја.

За повторно да ја ставите полицата внатре:

1. Поставете ја полицата рамно на вратата.
2. Истовремено турнете ги двете страни на полицата надолу за да може полицата да се намести во двата затворачи.

### 5.2 Мобилни полици

На сидовите на преградата на фрижидерот се монтирани низа шини така што полиците може да се наместат по желба.



За да се обезбеди правилно кружење на воздухот, не преместувајте ја стаклената полица над фиоката за зеленчук.

### 5.3 Фиока за зеленчук

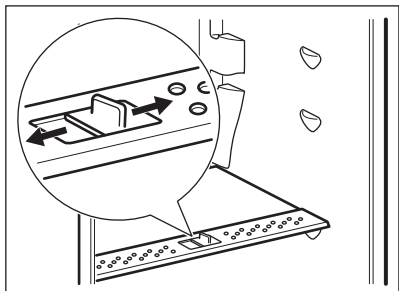
Во долниот дел на апаратот има специјална фиока погодна за складирање овошје и зеленчук.

### 5.4 Контрола на влажност

Стаклената полица вклучува уред со процепа (се приспособува со копче) што овозможува да се регулира влажноста во преградите за зеленчук(ци).



Не ставајте прехранбени производи на уредот за контрола на влажноста.



Положбата на контролата на влажноста зависи од типот и количината на овошје и зеленчук:

- Затворени процепи: се препорачува кога има мала количина овошје и зеленчук. На тој начин, природната содржина на влага во овошјето и зеленчукот се зачувува подолго.
- Отворени процепи: се препорачува кога има голема количина овошје и зеленчук. На тој начин, поголемото струење на воздух доведува до пониска влажност на воздухот.

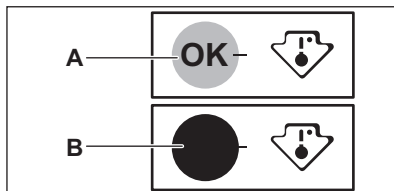
## 5.5 Показател на температурата

За правилно чување на храната во фрижидерот, истиот е опремен со показател на температура. Страничниот

симбол на апаратот ја покажува најстудената област во фрижидерот.

Ако е прикажано ОК (А), ставете ја свежата храна во областа означена со симболот, ако не (Б), почекајте 12 часа и проверете дали е ОК (А).

Ако сè уште не е ОК (Б), прилагодете ја поставката за контрола на поставка за пониска температура.



## 5.6 Вентилатор

Преградата на фрижидерот е опремена со уред кој овозможува брзо ладење на храната и поизедначена температура во преградата на фрижидерот.

Овој уред се активира автоматски по потреба.



Не ги блокирајте отворите за влез и излез на воздух кога чувате храна, во спротивно, циркулацијата на воздухот што ја обезбедува вентилаторот ќе биде нарушена.

## 6. СОВЕТИ И ПОМОШ

### 6.1 Совети за заштеда на енергија

- Најефикасна употреба на енергија е обезбедена во конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полици. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- Не поставувајте превисока температура за штедење енергија освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.

- Обезбедете добро проветрување. Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.
- Погрижете се прехранбените производи во апаратот да овозможуваат кружење на воздухот низ предвидените отвори во задниот внатрешен дел на апаратот.


### 6.2 Совети за ладење свежа храна

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на +4°C.

Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност на храната.

- Покријте ја храната со амбалажа за да ја зачувате нејзината свежина и арома.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.
- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Се препорачува храната да се одмрзнува во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот. Уверете се дека е изладена на собна температура пред да ја ставите.
- За да спречите фрлање на храната, новите залихи храна треба секогаш да се ставаат зад старите.

### 6.3 Совети за ладење храна

- Преградата за свежа храна е обележана (на плочката со спецификации) со .

- Овошје и зеленчук: исчистете ги темелно (отстранете ја земјата) и ставете ги во специјална фиока (фиока за зеленчук).
- Препорачливо е да не се чува јужно овошје како банани, манго, папаја итн. во фрижидерот.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Путер и сирење: ставете ги во херметчки сад или завиткајте ги со алуминиумска фолија или пластично кесе за да го извадите воздухот колку што може повеќе.
- Шишиња: затворете ги со капаче и ставете ги на полицата за шишиња на вратата или на држачот за шишиња (ако има).
- Секогаш гледајте го рокот на траење на производите за да знаете колку долго да ги чувате.

## 7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

### 7.1 Чистење на внатрешноста

Пред првото користење на апаратот, внатрешноста и сите внатрешни додатоци треба да се измијат со млека вода и со неутрален сапун за да се отстрани миризбата на нов производ, а потоа добро да се исушат.



### ВНИМАНИЕ!

Не користите детергенти, абразивни средства, средства за чистење со хлор или на база на масло затоа што може да ја оштетат политурата.



### ВНИМАНИЕ!

Додатоците и деловите на апаратот не смеат да се мијат во машина за садови.

### 7.2 Периодично чистење

Опремата треба редовно да се чисти:

1. Внатрешноста и додатоците исчистете ги со млека вода и неутрален сапун.
2. Редовно проверувајте ги заптивките на вратата и бришете ги за да бидат чисти и без остатоци од храна.
3. Чистете го кондензаторот со четка најмалку двапати годишно.
4. Периодично исчистете го садот на испарувачот за да ја отстраните акумулираната вода.
5. Исплакнете и исушете темелно.

### 7.3 Одмрзнување на апаратот

Мразот автоматски се отстранува од испарувачот во преграда од фрижидерот секогаш кога моторниот компресор ќе престане да работи во текот на нормалната употреба. Водата од одмрзнувањето се испушта низ корито во

посебен сад на задната страна од апаратот, до моторниот компресор, каде што испарува.

## 7.4 Периоди на неработење

Кога апаратот не се користи подолго време, преземете ги следниве мерки за претпазливост:

1. Исклучете го апаратот од напојувањето со струја.
2. Извадете ја целата храна.
3. Исклучете го апаратот и сите додатоци.
4. Оставете ја вратата отворена за да спречите непријатни мирисби.

## 8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

### 8.1 Што да се направи ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не функционира.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Електричниот приклучок не е поврзан со штекерот за струја.	Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
	Нема струја во штекерот.	Поврзете друг електричен апарат со штекерот. Јавете се на електричар.
Апаратот е бучен.	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно.
Компресорот континуирано работи.	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Операција“.
	Истовремено се внесени многу прехранбени производи.	Почекајте неколку часови и повторно проверете ја температурата.
	Собната температура е превисока.	Видете во поглавјето „Монтажа“.
	Производите ставени во апаратот биле многу топли.	Оставете ги прехранбените производи да се изладат до собна температура пред да ги зачувате.
Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Апаратот не е нивелиран.	Видете во упатството за монтирање.
Вратата не се отвора лесно.	Сте се обиделе да ја отворите вратата веднаш по затворањето.	Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.

Проблем	Можна причина	Решение
Светлото не работи.	Светлото е во состојба на мирување.	Затворете ја и отворете ја вратата.
	Светилката не е исправна.	Контактирајте со најблискиот овластен сервисен центар.
Има премногу слана и мраз.	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Дихтунгот е деформиран или валкан.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Прехранбените производи не се добро завиткани.	Завиткајте ги подобро.
	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Операција“.
	Апаратот е наполнет и е поставен на најниска температура.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Операција“.
	Температурата во апаратот е премногу ниска и собната температура е премногу висока.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Операција“.
Тече вода на задната плоча на фрижидерот.	Во текот на процесот на автоматско одмрзнување, мразот се топи на задната плоча.	Тоа е правилно. Исушете ја водата со мека крпа.
Има премногу кондензирана вода на задниот ѕид на фрижидерот.	Вратата била често отворана.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вратата не е целосно затворена.	Погрижете се дека вратата е целосно затворена.
	Складираната храна не е завиткана.	Завиткајте ја храната во соодветно пакување пред да ја ставите во апаратот.
Тече вода на подот.	Отворот за водата од топење не е поврзан со садот за испарување над компресорот.	Закачете го отворот за вода од топење со кутијата за испарување.
Температурата на апаратот е прениска/превисока.	Температурата не е точно поставена.	Поставете повисока/пониска температура.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Температурата на производите е превисока.	Оставете ги продуктите да се изладат до собна температура пред да ги складираат.
	Истовремено се внесени многу производи.	Ставајте помалку прехранбени производи истовремено.
	Вратата била отворена често.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Во апаратот не кружи студен воздух.	Погрижете се во апаратот да кружи студен воздух. Видете во поглавјето „Совети и помош“.



Ако советот не доведе до саканиот резултат, јавете се во најблискиот овластен сервисен центар.

## 8.2 Замена на светилката

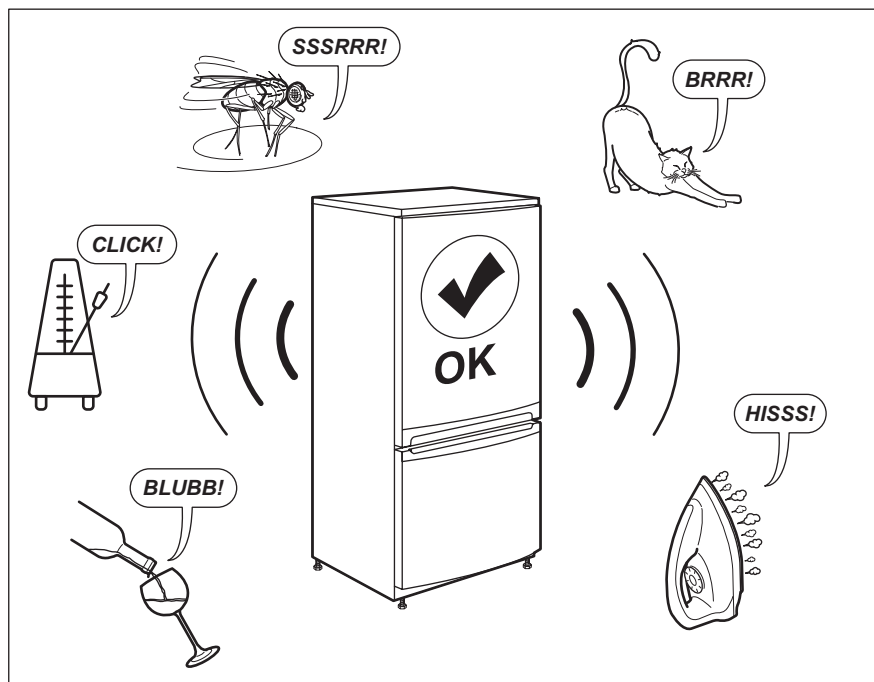
Апаратот е опремен со LED внатрешно светло со долг работен век.

Дозволено е само сервисер да го замени уредот за осветлување. Контакттирајте со вашиот овластен сервисен центар.

## 8.3 Затворање на вратата

1. Исчистете ги заптивките на вратата.
2. Доколку е потребно, прилагодете ја вратата. Видете во поглавјето „Монтажа“.
3. Доколку е потребно, заменете ги неисправните заптивки на вратата. Контакттирајте со овластен сервисен центар.

## 9. БУЧАВА



## 10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EУ EPREL

(Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за

енергија) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.


Одете на врската [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за детални информации за етикетата за енергија.


## 11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со EN 62552. Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да бидат како што е наведено во

овој Прирачник за корисникот во Поглавје 3. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

## 12. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.





**electrolux.com**

212003311-B-472023



**CE**